

2022 香港青年音樂匯演  
HONG KONG YOUTH MUSIC INTERFLOWS

# 管樂團匯演

## SYMPHONIC BAND INTERFLOW

伊利沙伯體育館表演場  
Queen Elizabeth Stadium Arena

- 
- 
- 6/12 (星期二 Tue) 10:30am 小學中級組  
Primary School Intermediate Class  
2:30pm 小學初級組  
Primary School Junior Class
- 7/12 (星期三 Wed) 10:30am 中學初級組 (第一節)  
Secondary School Junior Class (Session 1)  
3:00pm 中學初級組 (第二節)  
Secondary School Junior Class (Session 2)
- 8/12 (星期四 Thu) 10:30am 中學中級組 (第一節)  
Secondary School Intermediate Class (Session 1)  
3:00pm 中學中級組 (第二節)  
Secondary School Intermediate Class (Session 2)
- 9/12 (星期五 Fri) 10:30am 小學高級組及中學高級組  
Primary School Senior Class and Secondary School Senior Class

### 管樂團匯萃

#### Symphonic Band Extravaganza

10/12 (星期六) 2:30pm

#### 評判 Adjudicators

- 龐錫偉先生 Mr. Zachary BOND  
香港演藝學院管樂講師 Lecturer (Brass), The Hong Kong Academy for Performing Arts
- 裘德禮先生 Mr. Joe KIRTLEY  
香港城市室樂團首席團號 Principal Horn, City Chamber Orchestra of Hong Kong
- 曾葉發教授 Prof. Richard TSANG  
香港作曲家聯會創會主席 Founding Chairman, Hong Kong Composers' Guild
- 陳家曦博士 Dr. Lesley CHAN  
教育局總課程發展主任 (藝術教育) Chief Curriculum Development Officer (Arts Education), Education Bureau





## 場地規則 House Rules

各位觀眾：

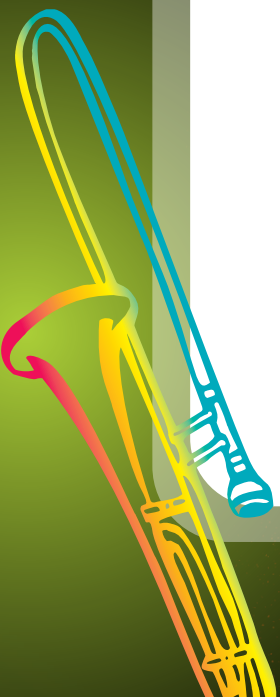
為了令大家對今次演出留下美好印象，我們希望大家佩戴自備口罩，切勿在場內攝影、錄音、錄影、吸煙或飲食。在節目進行前，請將手提電話轉為靜音模式，並關掉其他響鬧或發光的裝置。在音樂演奏時，請保持肅靜及請勿在樂曲未完結或樂章與樂章之間鼓掌，以免影響表演者及其他觀眾。


多謝合作。

Dear Patrons,

In order to make this event a pleasant experience for the artists and the audience, please wear your own masks and refrain from recording, filming, taking photographs, smoking, eating or drinking in the concert hall. Before the performance, please set your mobile phone on silent mode and ensure that other sound or light emitting devices are switched off. Please do not applaud in between music movements or before music completes.

Thank you for your kind co-operation.





**小學中級組**  
**Primary School Intermediate Class**  
**6/12/2022 (星期二 Tue) 10:30am**

**1. 喇沙小學**

**La Salle Primary School**

(指揮 Conductor : 魏龍勝 Ngai Lung-shing Kelvin)

慶典，吟詠與儀式  
Ceremony, Chant and Ritual

謝弗  
D. Shaffer

莫斯科，1941  
Moscow, 1941

巴爾馬治斯  
B. Balmages

**2. 香港培正小學**

**Pui Ching Primary School**

(指揮 Conductor : 潘若基 Poon Yeuk-kei)

莫斯科，1941  
Moscow, 1941

巴爾馬治斯  
B. Balmages

鳳凰序曲  
Phoenix Overture

楊國源  
B. Yeo

**3. 中華基督教會基灣小學 (愛蝶灣)**

**CCC Kei Wan Primary School (Aldrich Bay)**

(指揮 Conductor : 馬思敬 Ma Sze-king Jonathan)

極致之旅  
The Great Locomotive Chase

史密夫  
R. W. Smith

**4. 德望小學暨幼稚園**

**Good Hope Primary School cum Kindergarten**

(指揮 Conductor : 魏龍勝 Ngai Lung-shing Kelvin)

黑夜之地進行曲  
Darklands March

史坦瑞基  
R. D. Standridge

火舞  
Fire Dance

謝弗  
D. Shaffer



**5. 九龍塘學校 (小學部)**

**Kowloon Tong School (Primary Section)**

(指揮 Conductor : 譚子輝 Tam Tze-fai Victor)

無畏的旅途

Intrepid Journey

抗衡

Counterbalance

沙頓

R. Sheldon


史達特

T. Stalter

**頒贈儀式 Presentation Ceremony**

**司儀 Compere : 余澤輝 Kenneth Yu**





**小學初級組**  
**Primary School Junior Class**  
**6/12/2022 (星期二 Tue) 2:30pm**

**1. 聖若瑟小學**

**St. Joseph's Primary School**

(指揮 Conductor : 麥浩泉 Felix Mak)

復仇者聯盟  
The Avengers

輕嗒嗒  
Cha Cha Lite

施華史查/ 朗菲特 編  
A. Silvestri/ arr. Longfield

奧斯特靈  
E. Osterling

**2. 保良局莊啟程小學**

**PLK Chong Kee Ting Primary School**

(指揮 Conductor : 梁俊彥 Leung Chun-yin Marco)

戰歌  
Battlesong

勇攀高峰  
Quest for the Mountain Top

史坦瑞基  
R. D. Standridge

修斯杜  
R. L. Saucedo

**3. 聖保祿天主教小學**

**St. Paul's Primary Catholic School**

(指揮 Conductor : 曾偉鵬 Tsang Wai-pang)

命運號曲  
Destiny Fanfare

驚險時速  
Thrill Ride

羅傑斯  
M. Rogers

巴爾馬治斯  
B. Balmages

**4. 保良局朱正賢小學**

**PLK Chee Jing Yin Primary School**

(指揮 Conductor : 薛毅章 Sit Ngai-cheung Adrian)

慶典序曲  
Celebration Overture

史永雋  
J. Swearingen



**5. 協恩中學附屬小學**

**Heep Yunn Primary School**

(指揮 Conductor : 譚子輝 Tam Tze-fai Victor)

觀星者號曲

Skygazer Fanfare

史坦瑞基

R. D. Standridge

公牛

El Toro

伯樂達斯

C. M. Bernotas

**6. 香港浸信會聯會小學**

**Hong Kong Baptist Convention Primary School**

(指揮 Conductor : 何焯桁 Ho Cheuk-hang)

太陽神衛兵進行曲

March of the Hyperion Guards

沙頓

R. Sheldon

讚美非洲

African Alleluia

肯亞民謠/ 奧雷利 編

Kenyan Folk Song/ arr. O'Reilly

**7. 聖公會仁立紀念小學**

**SKH Yan Laap Memorial Primary School**

(指揮 Conductor : 劉震龍 Lau Chun-lung Jacky)

即興爵士

Jazzy Brown Jug

傳統樂曲/ 布洛克 編

Traditional/ arr. Bullock

黎明時分

At Daybreak

史密夫

R. W. Smith

**8. 保良局蔡繼有學校**

**PLK Choi Kai Yau School**

(指揮 Conductor : 鄭康業 Jack Cheng)

貪睡鬧鐘

Snooze Alarm

羅傑斯

M. Rogers

蠍子！

Scorpion!

修斯杜

R. L. Saucedo

《哈利波特之火盃的考驗》主題

Themes from *Harry Potter and the Goblet of Fire*

杜爾及威廉斯/ 霍特 編

P. Doyle and J. Williams/ arr. Ford

**頒贈儀式 Presentation Ceremony**

**司儀 Compere : 余澤輝 Kenneth Yu**





**中學初級組 ( 第一節 )**  
**Secondary School Junior Class (Session 1)**  
**7/12/2022 (星期三 Wed) 10:30am**

**1. 保良局蔡繼有學校**

**PLK Choi Kai Yau School**

(指揮 Conductor : 鄭康業 Jack Cheng)

曇花一現!

Flash in the Pan!

修斯杜

R. L. Saucedo

火舞

Fire Dance

謝弗

D. Shaffer

**2. 可風中學 ( 齋色園主辦 )**

**Ho Fung College (Sponsored by Sik Sik Yuen)**

(指揮 Conductor : 白榮輝 Pak Wing-fai)

阿茲特克的火焰

Aztec Fire

布庫克

J. Bocook

藍嶺山脈的印象

Blue Ridge Impressions

巴爾馬治斯

B. Balmages

**3. 港大同學會書院**

**HKUGA College**

(指揮 Conductor : 葉曉洋 Yip Hiu-yeung)

復仇者聯盟

The Avengers

施華史查/ 朗菲特 編

A. Silvestri/ arr. Longfield

《歌聲魅影》組曲

Medley from *The Phantom of the Opera*

萊韋伯/ 史雲尼 編

A. Lloyd Webber/ ar. Sweeney

**4. 聖言中學**

**Sing Yin Secondary School**

(指揮 Conductor : 歐陽肇聰 Andrew Au Yeung)

怪獸與葛林戴華德之罪

Fantastic Beasts: The Crimes of Grindelwald

荷活/ 華格納 編

J. N. Howard/ arr. Wagner

永遠感恩

Forever Grateful

卡梅夫

M. Kamuf



**5. 基督教宣道會宣基中學**

**C&MA Sun Kei Secondary School**

(指揮 Conductor : 蔡嘉欣 Choi Ka-yan)

漩渦

Vortex

朗菲特

R. Longfield

極致之旅

The Great Locomotive Chase

史密夫

R. W. Smith

**6. 東華三院陳兆民中學**

**TWGHs Chen Zao Men College**

(指揮 Conductor : 王捷峰 Wang Chit-fung)

阿茲特克的火焰

Aztec Fire

布庫克

J. Bocook

世界之上

Above the World

格萊斯

R. Grice

**7. 東華三院張明添中學**

**TWGHs Chang Ming Thien College**

(指揮 Conductor : 文冠中 Man Kwun-chung)

凱爾特詠嘆調與舞曲

Celtic Air and Dance

史雲尼 編

arr. Sweeney

**8. 新亞中學**

**New Asia Middle School**

(指揮 Conductor : 關朗 Kwan Long)

暴風雨

The Tempest

史密夫

R.W. Smith

新的世界

A Whole New World

萬堅/ 朗菲特 編

A. Menken/ arr. Longfield

光明節之舞

Hanukkah Dance

傳統樂曲/ 康納威 編

Traditional/ arr. Conaway

**9. 廖寶珊紀念書院**

**Liu Po Shan Memorial College**

(指揮 Conductor : 陳石輝 Terry Chan)

克拉馬利亞

Klezmania

媽媽咪呀！

Mama Mia!

漢恩

J. de Hann

朗菲特 編

arr. Longfield

**10. 順德聯誼總會譚伯羽中學**

**STFA Tam Pak Yu College**

(指揮 Conductor : 關山明 Kwan Shan-ming Benny)

聖彼得堡進行曲

St. Petersburg March

世界之約束

The Promise of the World


韋遜

J. Vinson

木村弓/ 山里佐和子 編

Y. Kimura/ arr. Yamazato





**中學初級組（第二節）**  
**Secondary School Junior Class (Session 2)**  
**7/12/2022 (星期三 Wed) 3:00pm**

**11. 觀塘官立中學**

**Kwun Tong Government Secondary School**

(指揮 Conductor : 詹灝銘 Jim Ho-ming)

悲傷的湖  
The Lake of Sorrows

史坦瑞基  
R. D. Standridge

龍爭  
Dragon Fight

施瓦茨  
O. M. Schwarz

**12. 聖羅撒書院**

**St. Rose of Lima's College**

(指揮 Conductor : 潘啟英 Poon Kai-ying)

聳入雲霄！  
Into the Clouds!

修斯杜  
R. L. Saucedo

海洋之歌  
Songs of the Sea

韋遜 編  
arr. Vinson

**13. 青年會書院**

**Chinese Y.M.C.A. College**

(指揮 Conductor : 徐學賢 Leo Tsui)

船夫之歌  
Wellerman

傳統樂曲/ 瑪發 編  
Traditional/ arr. Murtha

復仇者聯盟  
The Avengers

施華史查/ 朗菲特 編  
A. Silvestri/ arr. Longfield

《魔雪奇緣》選曲  
Music from *Frozen*

安德森-羅培茲及羅培茲/ 韋遜 編  
K. Anderson-Lopez and R. Lopez/ arr. Vinson

**14. 保良局羅傑承（一九八三）中學**

**PLK Lo Kit Sing (1983) College**

(指揮 Conductor : 陳石輝 Terry Chan)

火舞  
Fire Dance

謝弗  
D. Shaffer

英國民謠慶典  
An English Celebration

史永雋  
J. Swearingen

**15. 東華三院邱金元中學**

**TWGHs Yow Kam Yuen College**

(指揮 Conductor : 葉俊傑 Yip Chun-kit)

兵馬俑

Terracotta Warriors

啟發！童夢之旅

Inspire! Journey of a Child's Dream

屈臣

S. Watson

八木澤教司

S. Yagisawa

**16. 基督教女青年會丘佐榮中學**

**The Y.W.C.A. Hioe Tjo Yoeng College**

(指揮 Conductor : 王皓南 Wong Ho-nam)

聖彼得堡進行曲

St. Petersburg March

矩陣

Metrix

韋遜

J. Vinson

沙頓

R. Sheldon

**17. 漢華中學**

**Hon Wah College**

(指揮 Conductor : 周雋軒 Chau Chun-hin)

隨他吧

Let It Go

極致之旅

The Great Locomotive Chase

安德森-羅培茲及羅培茲/ 卡茲克 編

K. Anderson-Lopez and R. Lopez/ arr. Kazik

史密夫

R. W. Smith

**18. 華英中學**

**Wa Ying College**

(指揮 Conductor : 鄭康業 Jack Cheng)

波萊羅

Bolero

舞曲集

Dance Episodes

拉威爾/ 韋遜 編

M. Ravel/ arr. Vinson

喬諾夫

J. Curnow



## 19. 宣道中學

### Christian Alliance College

(指揮 Conductor : 薛毅章 Sit Ngai-cheung)

星際雲海

Nebula

銀色大門序曲

Silvergate Overture

史坦瑞基

R. D. Standridge

艾文遜

J. Edmondson

## 20. 九龍工業學校

### Kowloon Technical School

(指揮 Conductor : 董煒樂 Tung Wai-lok Jimmy)

鷹眼序曲

Hawkeye Overture

歲月之色

Colors of Time

沙頓

R. Sheldon

德萊魯耶爾

T. Deleruyelle

### 頒贈儀式 Presentation Ceremony

司儀 Compere : 余澤輝 Kenneth Yu

中學中級組 ( 第一節 )  
Secondary School Intermediate Class (Session 1)  
8/12/2022 (星期四 Thur) 10:30am

1. 基督教香港信義會心誠中學

Fanling Lutheran Secondary School

(指揮 Conductor : 李羽翹博士 Dr. Lee Yu-kiu Raymond)

歌曲與舞蹈

Song and Dance

修斯杜

R. L. Saucedo

天堂谷

Heaven's Valley

賀西

J. L. Hosay

2. 高主教書院

Raimondi College

(指揮 Conductor : 李家耀 Lee Ka-yiu)

凱爾特禮儀

Celtic Ritual

希金斯

J. Higgins

攀升，選自《喬治亞組曲》第三樂章

Ascend, 3rd movement from *Georgian Suite*

哈索

S. R. Hazo

3. 民生書院

Munsang College

(指揮 Conductor : 譚香盈 Tam Heong-ieng)

每一個日出

With Every Sunrise

沙頓

R. Sheldon

春之獵犬

The Hounds of Spring

列特/ 朗菲特 編

A. Reed/ arr. Longfield

4. 東華三院李嘉誠中學

TWGHs Li Ka Shing College

(指揮 Conductor : 葉俊傑 Yip Chun-kit)

皮拉特斯：龍之山

Pilatus: Mountain of Dragons

韋歷基/ 康納威 編

S. Reineke/ arr. Conaway

巫異時刻

The Witching Hour

史坦瑞基

R. D. Standridge



**5. 皇仁書院**

**Queen's College**

(指揮 Conductor : 李海寧 Lee Hai-ning Crystal)

疾風如火

Winds on Fire

阿貝蒙

B. Appermont

冬日傳說

A Winter's Tale

史柏加

P. Sparke

**6. 屯門官立中學**

**Tuen Mun Government Secondary School**

(指揮 Conductor : 吳偉榮 Ng Wai-lok)

火星，選自《行星組曲》

Mars, from *The Planets*

霍爾斯特/ 韋遜 編

G. Holst/ arr. Vinson

天空之光

Heaven's Light

韋歷基

S. Reineke

**7. 聖若瑟英文中學**

**St. Joseph's Anglo-Chinese School**

(指揮 Conductor : 白榮輝 Pak Wing-fai)

藍色山脈傳奇

Blue Ridge Saga

史永雋

J. Swearingen

高地教堂

Highland Cathedral

哥布及羅韋爾/ 道森 編

M. Korb and U. Roever/ arr. Dawson

**8. 聖保祿中學**

**St. Paul's Secondary School**

(指揮 Conductor : 曾偉鵬 Tsang Wai-pang)

動感之舞

Kinetic Dances

史坦瑞基

R. D. Standridge

永久的印記

A Lasting Legacy

史永雋

J. Swearingen

**中學中級組 ( 第二節 )**  
**Secondary School Intermediate Class (Session 2)**  
**8/12/2022 (星期四 Thur) 3:00pm**

**9. 庇理羅士女子中學**

**Belilios Public School**

(指揮 Conductor : 譚香盈 Tam Heong-ieng)

孩童們的橡樹  
Children's Oak

慶典  
Celebration

德萊魯耶爾  
T. Deleruyelle

史坦瑞基  
R. D. Standridge

**10. 聖芳濟書院**

**St. Francis Xavier's College**

(指揮 Conductor : 歐俊傑 Au Chun-kit)

歷奇列車  
Adventure Express

天之子  
Aerius

帕斯捷爾納克  
J. M. Pasternak

史卓曼  
B. Strommen

**11. 拔萃女書院**

**Diocesan Girls' School**

(指揮 Conductor : 蔣頌恩 Grace Chiang)

交響樂集 I  
Symphonic Episode I

冰川  
Glaciers

八木澤教司  
S. Yagisawa

戴力托  
S. Director

**12. 聖馬可中學**

**St. Mark's School**

(指揮 Conductor : 譚香盈 Tam Heong-ieng)

阿帕拉契之晨  
Appalachian Morning

《奇幻魔法屋》選曲  
Selections from *Encanto*

沙頓  
R. Sheldon

米蘭達/ 瑪發 編  
L. Miranda/ arr. Murtha



**13. 聖公會林護紀念中學**

**SKH Lam Woo Memorial Secondary School**

(指揮 Conductor : 趙啟強 Chiu Kai-keung)

兵馬俑

Terracotta Warriors

在春之喜悅中

Into the Joy of Spring

屈臣

S. Watson

史永雋

J. Swearingen

**14. 沙田崇真中學**

**Shatin Tsung Tsin Secondary School**

(指揮 Conductor : 馮雅筠 Fung Nga-kwan Gillian)

智破天空城

Skyfall

馴龍高手

How to Train Your Dragon

阿德金斯及伊普沃斯/ 布庫克 編

A. Adkins and P. Epworth/ arr. Bocook

包威爾/ 奧紐赫連 編

J. Powell/ arr. O'Loughlin

**頒贈儀式 Presentation Ceremony**

**司儀 Compere : 余澤輝 Kenneth Yu**



**小學高級組及中學高級組**  
**Primary School Senior Class and**  
**Secondary School Senior Class**  
**9/12/2022 (星期五 Fri) 10:30am**

**小學 Primary School**

**1. 九龍塘宣道小學**

**Alliance Primary School, Kowloon Tong**  
(指揮 Conductor : 丹尼路 Danilo Delfin)

阿爾維瑪序曲  
Alvamar Overture

班斯  
J. Barnes

**2. 拔萃女小學**

**Diocesan Girls' Junior School**  
(指揮 Conductor : 關子禮 Steve Kwan)

慶典序曲 作品96  
Festive Overture Op. 96

蕭斯達高維契/ 漢斯柏格 編  
D. Shostakovich/ arr. Hunsberger

**中學 Secondary School**

**1. 聖保羅男女中學**

**St. Paul's Co-educational College**  
(指揮 Conductor : 司徒靜儀 Szeto Ching-yee)

終生美麗  
One Life Beautiful

哲羅士  
J. Giroux

七夕  
The Seventh Night of July

酒井格  
I. Sakai



**2. 英華書院**

**Ying Wa College**

(指揮 Conductor : 丹尼路 Danilo Delfin)

生命之樂

Music for Life

史柏加

P. Sparke

**3. 喇沙書院**

**La Salle College**

(指揮 Conductor : 梁俊彥 Leung Chun-yin Marco)

海洋的光輝

And Then the Ocean Glows

八木澤教司

S. Yagisawa

耶利哥

Jericho

阿貝蒙

B. Appermont

**頒贈儀式 Presentation Ceremony**

**司儀 Compere : 趙慶中 Chao Chin-chung**



**管樂團匯萃**  
**Symphonic Band Extravaganza**  
**10/12/2022 (星期六 Sat) 2:30pm**

**金獎隊伍演出**

**Performance by Gold Award Bands**

小學初級組 Primary School Junior Class  
小學中級組 Primary School Intermediate Class  
小學高級組 Primary School Senior Class  
中學初級組 Secondary School Junior Class  
中學中級組 Secondary School Intermediate Class  
中學高級組 Secondary School Senior Class

**客席演出**

**Guest Performance**

**香港青年管樂團**

**Hong Kong Youth Symphonic Band**

(指揮 Conductor : 李星雲 Lee Sing-wan)

(粗管上低音號獨奏 Euphonium Solo : 羅瑋諾 Rossano Law)

**節目**

**Programme**

英雄召喚 Summon the Heroes	威廉斯/ 希金斯 編 J. Williams/ arr. Higgins
丑角 Harlequin	史柏加 P. Sparke
與我同行 - 為粗管上低音號及管樂團 Abide with Me - for Euphonium and Wind Band	蒙克/ 紐頓及鮑密特 編 W. H. Monk/ arr. Newton and Bauret
你鼓舞了我 You Raise Me Up	勒夫蘭/ 星出尚志 編 R. Løvland/ arr. Hoshide

**頒贈儀式 Presentation Ceremony**

**司儀 Compere : 趙慶中 Chao Chin-chung**



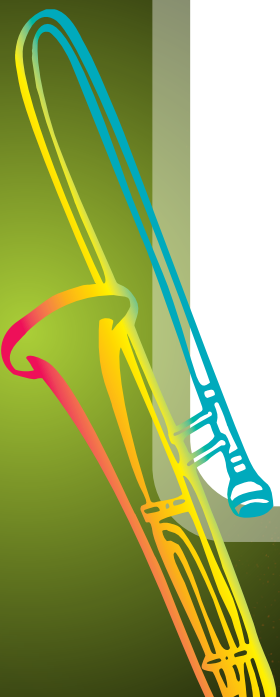


## 鳴謝 Acknowledgement

贊助機構 Sponsor	通利琴行 Tom Lee Music
客席評判 Guest Adjudicators	龐錫偉先生 Mr. Zachary Bond 裘德禮先生 Mr. Joe Kirtley 曾葉發教授 Prof. Richard Tsang 陳家曦博士* Dr. Lesley Chan*
客席獨奏 Guest Soloist	羅瑋諾先生 Mr. Rossano Law

\* 承蒙教育局允許陳家曦博士擔任評判。

\* Special acknowledgement to Education Bureau for the permission of Dr. Lesley Chan to serve on adjudication board of Symphonic Band Interflow.



**TOM LEE**  
*Music*

# 通利琴行

## GET THE BEST FOR YOUR MUSIC

專業之選



 **YAMAHA**

  
JUPITER

  
**BUFFET  
CRAMPON**  
PARIS  


*The Muramatsu  
flute*

  
**HENRI  
SELMER**  
PARIS

  
MEISTER  
*Hans Hoyer*

*Altus*  
HANDMADE FLUTES

  
fox

  
**BESSON**  
LONDON

*Antoine Artois*  
Paris

  
ADAMS

  
SANKYO FLUTES

  
B&S  
MARKNEUKIRCHEN  
KLINGENTHAL

*Marigaux*  
PARIS

  
MIYAZAWA

And Much Much More...

### 旗艦店及總行

尖沙咀  
金馬倫里1-9號  
2762 6900

灣仔  
告士打道144-9號  
2519 0238

沙田  
新城市中央廣場2座  
816-818號  
2602 3829

荃灣  
海之戀商場  
3034-3038號舖  
2492 1918

將軍澳  
將軍澳中心 L1,  
149-150號舖  
2762 2880

澳門  
俾利喇街96號A座地下  
(853) 2851 2828

[www.tomleemusic.com.hk](http://www.tomleemusic.com.hk)



Tom Lee Music 通利琴行



[tomleemusic.hk](https://www.instagram.com/tomleemusic)



Tom Lee Music 通利琴行



[hktomleemusic](https://www.hktomleemusic.com)

奧海城 • 九龍灣 • 銅鑼灣 • 太古 • 西環 • 馬鞍山 • 青衣 • 屯門 • 元朗 • 大埔

